

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	80 (1989)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen = Manifestations

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

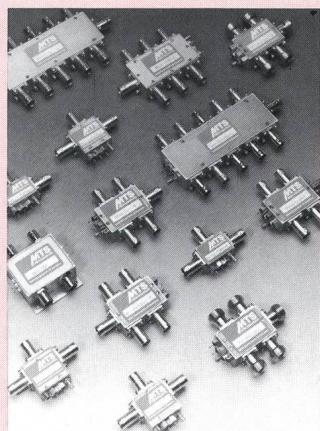
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ser Optokoppler ist den VDE-Bestimmungen entsprechend ausgelegt und zur Typenprüfung nach VDE 0884 eingereicht.

(Siemens-Albis AG,  
8047 Zürich, Tel. 01/495 40 48)



für Fernbedienung durch externe PCs.

(Telemeter Electronic AG,  
8027 Zürich, Tel. 01/202 78 72)

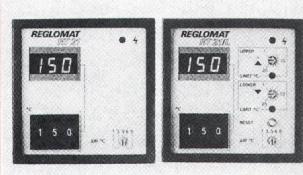
#### Temperaturregler

Der Temperaturregler RT21k ist das Kernstück einer neuen Generation zuverlässiger Tempe-

raturregler-Geräte. Mit Fühler-eingängen für PT100- und Fe-CuNi-Temperaturfühler dekken die Temperaturregler RT21k einen Bereich von 0 bis 800 °C (32 bis 700 °F) ab. Der Istwert steht über Strom- und Spannungsausgänge für weitere Verwendung zur Verfügung. Es kann auch ein externer Ist- und Sollwert vorgegeben werden.

Der digitale *Sollwertsteller ST 72* wird zur Vorgabe eines zweiten Sollwertes oder auch als externer Sollwertgeber verwendet. Die Sollwertvorgabe erfolgt intern über einen 3stelligen Dekadenschalter oder extern über einen potentialfreien Eingang für Strom oder Spannung. Sowohl manuell, als auch gesteuert im Impuls- oder Dauerkontaktbetrieb kann zwischen *Extern* und *Intern* umgeschaltet werden. Der *Temperaturbegrenzer BT 60* ist ein Einzelgerät für alle Probleme der

Temperaturbegrenzung und -Regelung. Zusammen mit einem Temperaturregler RT21k wird eine Messfühlerumschaltung möglich. Dies erlaubt eine genaue Regelung der Arbeits-temperatur, auch wenn Regler- und Messort voneinander entfernt sind. Das digitale *Anzeigegerät AT 80* kann überall eingesetzt werden, wo Temperaturen



oder andere analoge Werte wie Strom oder Spannung zu messen sind. Dank skalierbarer Eingänge erfolgt die Anzeige immer in der richtigen Einheit.

(Reglomat AG, 9006 St. Gallen,  
Tel. 071/35 28 88)

## Koaxialrelais

Preisgünstige Koaxialrelais liefert die Firma Telemeter Electronic AG für Anwendungen von DC bis 1000 MHz in vielen Ausführungen und mit kunden-spezifischer Kontaktkonfiguration. Beispielsweise werden Koaxialrelais von SPST bis SP2T mit vielen verschiedenen Koaxialbuchsen und Ansteue-rungen angeboten.

Das umfangreiche Pro-gramm enthält außerdem Stu-fenabschwächer und Phasen-schieber in Kassettenbauweise

## Veranstaltungen Manifestations



### Energietechnische Gesellschaft des SEV Société pour les techniques de l'énergie de l'ASE

#### Berührungs-sichere Steckanschlusstechnik in Mittelspannungsanlagen

Sponsortagung der ETG im Hotel «National», Luzern, 16. März 1989. Sponsorfirma: SEFAG AG, Malters

Es werden folgende Themen behandelt:

- Funktionsweise und Möglichkeiten der Steckverbindungen
- Mechanische Beanspruchungen im Kurzschlussfall
- Verwendung von Kunststoffen, insbesondere Silikon
- Überspannungsschutz
- Auswahlkriterien und Betriebserfahrungen mit Kabelsteckern in Elektrizitätswerken
- Anschlusstechniken im modernen Anlagenbau

Präsentation von Demonstrationsmaterial

Anschliessend an die einzelnen Themen finden Diskussionen statt, die am Schluss der Veranstaltung in einer generellen Diskussion und beim Aperitif weitergeführt werden können.

Falls Sie sich für diesen Themenkreis interessieren und sich informieren lassen möchten, sind Sie herzlich eingeladen, an dieser ETG-Sponsortagung teilzunehmen.

Ein ausführliches Programm, die Anmeldeunterlagen sowie weitere Auskünfte über die ETG erhalten Sie bei:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Sekretariat ETG,  
Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11

## **6th Insucon 1990 BEAMA International Electrical Insulation Conference**

Brighton, May 21-24, 1990

### **Call for papers**

Held every four years, the conference is organized by BEAMA (the federation of British Electrotechnical and Allied Manufacturers' Associations) on behalf of its federated member, the Electrical and Electronic Insulation Association (EEIA) and in association with ERA Technology Limited. Papers are invited covering state of the art reviews and recent advances relating to insulation manufacture, properties, design, application, and service experience. A preliminary synopsis of 200-300 words (not for publication) should be sent as soon as possible to BEAMA. Closing date for entries is March 31, 1989. Completed papers, approximately 2000 words, will be required by September 29, 1989.

The Conference Technical Committee, in particular, invites papers which deal with the following specific areas of insulation engineering:

- Rotating Machines
- Cables and Accessories
- Domestic Appliances and Tools
- Transformers
- Switchgear
- Diagnostic Tests
- Outdoor Insulation
- Flammability. Smoke Opacity. Corrosivity and Toxicity of Insulation. Health and Safety.
- Quality Assurance
- Novel Uses of Insulation
- Cryogenic Applications of Insulation

Further editorial enquiries and information:

Publicity Department BEAMA, 8 Leicester Street, GB-London WC2H 7BN

## **19th European Microwave Conference**

London, 4-7 September, 1989

### **Call for papers**

All areas of microwaves will be considered and special emphasis will be placed on the following aspects: Semiconductor Devices, Hybrid and Monolithic Active Circuits, CAD and Modelling, Antennas and Phased Arrays, Field Theory, Measurements, Gigabit Logic, Millimetre Techniques, Passive Circuits, Terrestrial and Satellite Communications (including DBS), Radar and Remote Sensing, Broadband Circuit Techniques, Industrial and Medical Applications.

There will be three parallel sessions thus allowing more time for orally presented papers.

Summaries of papers describing new work in the areas listed above are invited for consideration by the Technical Programme Committee and should be received by 28 February, 1989. The summaries should be in English.

The Management Committee will award the EuMC Microwave Prize of SF 1000 to the author(s) of the best paper presented at the Conference. There will be a major International *Exhibition* in association with the Conference from 4-7 September, 1989 at Wembley Conference Centre.

Deadline for Summaries: 28 February, 1989

Summaries should be sent to: Dr N. Nazoa, Secretary of the 1989 European Microwave Conference, ERA Technology Ltd., Cleeve Road, Leatherhead, GB-Surrey KT22 7SA.

## **ISDN in Europe**

*The Hague (Netherlands), April 25-27, 1989*

The next few years will determine if ISDN will become the all-encompassing telecommunications infrastructure or spur the proliferation of private networks. The concept of ISDN (Integrated Services Digital Network) is the focal point in the confrontation between private telecommunication networking and public telecommunication networking. This confrontation is the core of the three-day international conference *ISDN in Europe*.

The programme of the conference is laid out in a business track and a technical track. It contains surveys on ISDN in Europe, the United States and the Far East, from commercial, regulatory and technical perspectives. The conference will be the first global forum to address ISDN-related tariffication issues. It will also assess the evolution of narrow-band ISDN for business users in the 90's toward broad-band ISDN for home applications in the future.

For more information: Conference Office, ISDN in Europe, P.O. Box 93361, NL-2509 AJ The Hague

## **Bildungskurse für Führungskräfte**

Das Centre Patronal in Bern führt wiederum im Frühjahr 1989 seine Bildungskurse für Führungskräfte durch. Erfahrene und bestausgewiesene Kursleiter vermitteln eine praxisbezogene Ausbildung in den Bereichen:

- Arbeitsrecht (1 Tag)
- Public Relations und Medienarbeit - Wege zur Unternehmensprofilierung (1 Tag)
- Positive Beeinflussung des Menschen am Arbeitsplatz und im Alltag (4 Tage)
- Positive Zielgruppenmotivation (4 Tage)
- Ressource-Entfaltung (2 Tage)
- Rhetorik für alle Bereiche (2 Tage)
- Gesprächsführung (2 Tage)
- Konferenzführung (2 Tage)
- Verkaufstechnik der Zukunft (2 Tage).

Die Kosten belaufen sich für die eintägigen Kurse auf Fr. 400.-, für die 2tägigen Kurse auf Fr. 970.- und für die 4tägigen Kurse auf Fr. 1950.-.

Nähre Angaben sowie detaillierte Kursprogramme erhalten Sie beim Centre Patronal, Monbijoustr. 14, 3001 Bern, Tel. 031/25 73 64.

## **Workshop über Wirtschaftlichkeit der Software-Qualitätssicherung**

*10.-12. April 1989, Zürich*

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung (SAQ), die Deutsche Gesellschaft für Qualität (DGQ) und die Österreichische Vereinigung für Qualitätssicherung (ÖVQ) veranstalten diese Tagung in Form eines Workshops. Sie bezweckt eine offene Diskussion über die Wirtschaftlichkeit von Software-Qualitätssicherung und dient dem Erfahrungsaustausch. Sie soll kein Einführungs- oder Weiterbildungsseminar sein und keine Tagung, an der sich Theoretiker oder Koryphäen profilieren. Ziel ist vielmehr, die gegebenen Themen zu analysieren und Lösungen zumindest ansatzweise gemeinsam zu erarbeiten. Diese Tagung wendet sich an Fach- und Führungskräfte in der Software-Entwicklung und Qualitätssicherung sowie Verantwortliche für die Software-Beschaffung und -Anwendung. Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung (SAQ), Postfach 5032, CH-3001 Bern.

## Kontakttreffen ETH-Studenten und Wirtschaft

Juni 1989

Nach dem grossen Erfolg des letztjährigen Kontakttreffens wird auch in diesem Jahr ein solches Treffen organisiert. 80 führende Schweizer Firmen aus den Bereichen Elektrotechnik, Maschinenbau und Werkstofftechnik haben sich am 16. Juni 1988 im ETH-Hauptgebäude den über 1000 Studenten der entsprechenden Fachrichtungen vorgestellt. Aufgrund der grossen Nachfrage seitens der Firmen und der Studenten findet Mitte Juni 1989 wieder ein solches Kontakttreffen statt. Firmen, welche sich für die Teilnahme an diesem Treffen interessieren, wenden sich bitte schriftlich an folgende Adresse: Stephan Schneider, Kontakttreffen, Postfach 372, 8042 Zürich.

## Société Suisse des Informaticiens Introduction à la théorie des systèmes de gestion de bases de données relationnelles et applications sur PC

28 au 31 mars 1989, Anières

Ce cours intensif de 4 jours est destiné aux ingénieurs de l'industrie ou à toute autre personne ayant quelques connaissances en informatique (et dans la pratique du ski), désirant mettre en œuvre un logiciel de gestion de bases de données. La théorie des bases de données relationnelles fournit une approche systématique. Le cours est complété par de nombreux exercices et des démonstrations. Un laboratoire permet de mettre en pratique les connaissances acquises en utilisant des logiciels (dBASEIIIplus, SQLBASE, dBASEIV si disponible) sur PC. Le langage d'interrogation normalisé SQL qui sera disponible avec dBASEIV est aussi présenté et pourra déjà être utilisé avec le logiciel SQLBASE.

Ce cours vient d'être donné avec succès à l'EINEV (Ecole d'ingénieurs de l'Etat de Vaud). Vu la forte demande, il est repris ici avec une formule plus sportive.

Veuillez vous inscrire sans tarder, mais au plus tard le 13 février 1989 à l'aide du bulletin d'inscription. Les places ne peuvent être garanties que pour les inscriptions nous parvenant avant le 13 janvier 1989.

Informations: Société Suisse des Informaticiens, Schwandenholzstr. 286, 8052 Zurich.

## CAST – Rencontres EPFL-Economie

Institut de microtechnique

Quelques facettes d'une activité interdisciplinaire

8 mars 1989, à 17 h 15, EPFL-Ecublens. La microtechnique englobe les appareils et composants de petite taille constitués d'éléments mécaniques, électroniques et optiques et fabriqués en moyenne ou grande série. A l'EPFL, l'Institut de microtechnique (IMT) conduit, en plus des tâches d'enseignement, des travaux de recherche et développement pour l'industrie dans quatre domaines qui seront brièvement présentés lors de cette Rencontre concernant les robots industriels, les capteurs, l'instrumentation médicale et l'assemblage.

Les exposés théoriques présentés lors de cette Rencontre seront suivis d'une démonstration de simulation d'assemblage et d'une visite au banc de robotique.

Prix: gratuit pour les membres APLE, fr. 25.- pour les membres correspondants, fr. 50.- pour les non-membres.

Rendez-vous: EPFL, Ecublens, Centre Midi, auditoire CM 3.

Inscriptions: par téléphone ou par écrit à l'adresse ci-contre avant le vendredi 3 mars 1989.

## SAQ-SLV-Gemeinschaftstagung Qualität von Gebrauchsanweisungen

28. Februar 1989, Zürich

Mit dieser Gemeinschaftstagung wollen die SAQ und der SLV auf bestehende und zukünftige Probleme hinweisen, die beim Umgang mit Gebrauchsanweisungen entstehen können. Die Gebrauchsanweisung ist ein Teil des Produkts. Die Qualität der meisten Gebrauchsanweisungen ist unzureichend. Vor dem Hintergrund der Produkthaftpflicht sind sogar entsprechende Schäden möglich. Die Referenten zeigen den Ist- und Soll-Zustand auf und geben Hinweise für die Erstellung besserer Gebrauchsanweisungen. Auf die typischen Probleme technischer, juristischer und psychologischer Art wird in den Referaten hingewiesen.

Tagungsprogramme und Anmeldeformulare sind erhältlich bei der SAQ-Geschäftsstelle, Postfach 5032, 3001 Bern, Tel. 031/21 61 11.

## Mechanisch-Technische Berufsschule Zürich Weiterbildungskurse für Berufsleute

Sommersemester 1989

An der Mechanisch-Technischen Berufsschule Zürich, Elektro-Technische Abteilung, werden Kurse für folgende Berufe durchgeführt: Elektroniker, Elektromontoure, Elektrozeichner und Radioberufe (Meisterprüfungs-Kurs im Audio/Video-Gewerbe).

Kurseinschreibung: ab 6.–15. März 1989 08.00–11.00 und 13.00–16.00 Uhr am 6./7. und 8. März 1989 bis 18.15 Uhr, im Sekretariat der Elektro-Technischen Abteilung, Affolternstr. 30, 8050 Zürich

Für nähere Auskünfte und Kursprogramme wende man sich an das Sekretariat der Mechanisch-Technischen Berufsschule Zürich, Elektro-Technische Abteilung, Affolternstr. 30, 8050 Zürich, Tel. 01/311 74 85.

## SIA-Studientagung Korrosion und Korrosionsschutz Teil 4: Anker und Spannkabel

9. März 1989, Zürich

Der SIA führt gemeinsam mit der Korrosionskommission, dem Institut für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion der ETHZ und der EMPA eine Tagungsreihe zum Thema Korrosion und Korrosionsschutz durch. Sie soll Bauingenieuren aus Projektierungsbüros, Verwaltungen und Unternehmungen sowie weiteren interessierten Fachleuten die notwendigen Grundlagen für fachgerechte Lösungen dieser aktuellen Probleme vermitteln. Bisher wurden folgende drei Tagungen durchgeführt: Zerstörungsfreie Prüfung an Stahlbetonbauwerken, Schutz- und Sanierungsmethoden von Stahlbetonbauwerken, Einsatz von «nichtrostenden» Stählen im Bauwesen. Die vierte und letzte Tagung hat zum Ziel, die besonderen Aspekte der Korrosion bei Ankern und Spannstählen darzulegen und Möglichkeiten zum Schutz und zur Überwachung aufzuzeigen. Eine Diskussion mit den Referenten soll den Tagungsteilnehmern ermöglichen, ihre Probleme vorzubringen.

Anlässlich dieser Tagung ist in der Eingangshalle des Kongresshauses eine Ausstellung vorgesehen, um den Teilnehmern die Möglichkeit zu geben, sich über die neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet des Korrosionsschutzes von Ankern und Spannkabeln zu informieren.

Anmeldetermin:

Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 28. Februar 1989.

Auskunft und Anmeldung:

SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich,  
Telefon 01 / 201 15 70